

Vita y Mort



"Al slomines sora de nos Signur, la löm de to müs"

La comunité tol comié da **Albina Ties vëd. Ties**, gnüda a mancé con 89 agn. Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che ara pálsi tai brac y tla pêsc de Chël Bel Dio.



La comunité ti fej les mius aodanzas de trepa ligrèza y benedisciun ai geniturs **Tiziano Farinella y Maddalena Frontull** por le Bato de **NICOLAY y JOYANN** y ai geniturs **Carlo Alberto Sardano y Vanessa Mutschlechner** por le Bato de picia **MIA**.

Enformaziuns y Comunicaziuns

Consëi de ploania: Da d'altonn vëgnel endò renové le Consëi de Ploania. La comunité dai cherdonc á tresfora debojügn da ti dé forma a söa fede y da ciafé tres deplü en daciasa spiritual olá se sté saorí te nüsc tomps co cambia dër debota. Te vigne epoca é le compit dla dljia chël da ciafé i dër lingac y les dërtes parores y formes por comuniché le Vagnele, la bona noela. Porchël enviunse vignönn y vignöna de os da se fá en ponsier: te sonteste cherdé/ cherdada da tó pert ativamonter al'organisaziun dla vita religiosa de nosc paisc?

Prozesciun: En sabeda ai 19 de jügn vëgnel endò tigní la prozesciun sö La Crusc, con i orars desco zonza. An pëia ia ales 3:30 da doman da dljia demez y lassó sarál encër les 9:00 la Santa Mëssa. Ales 11:00 pëiun endò zoruch cuntra ciasa.

Zënter Families: Le ZFM comunichéia che an pó s'anunzié anter encö 30 de ma al curs „circle sounds“ con Lucia Kastlunger, olache mitans y mituns dla elementara pó emparé da fá musiga con döt le corp. Infos y iscriziuns pa Lucia al 338 2513763. Al vën ince lascé alesséi che les iscriziuns al ZFM por le 2021 é davertes! Por ti gní adencuntra ales families de döt Mareo, lasciun eniann l'iscriziun debann y ara gnará fata anter i 6 de jügn pal link: <https://forms.gle/nFnTs8iPdR6JLdX26>

Apoteca: L'apoteca d'Al Plan romagnará slüta dai 7 ai 16 de jügn.

Comun: Deache en dedemesaledema ai 2 de jügn él festa nazionala, ne sará le zënter de reziclaje „Ciamaor“ nia davert domisdé.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: ksottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz** www.unitepastorala.org

UNITÉ PASTORALA



Ann B

**30.05.2021 - Festa dla Santiscima Trinité
Domëgna dles Families**

nr. 27

I sun pa os... cina ala fin dal monn

Dal Vagnele do San Mateo 28, 16 - 20

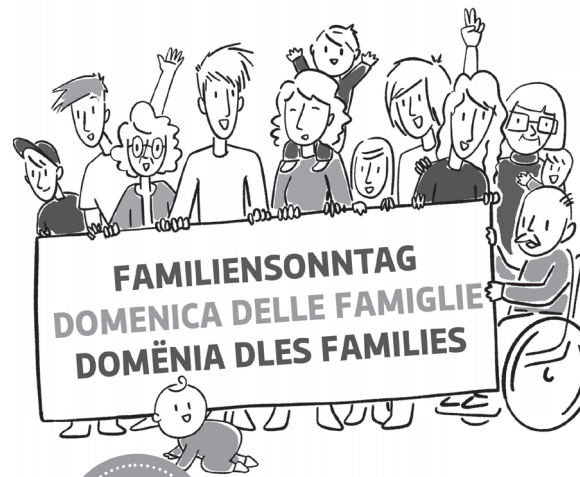
Te chël tomp ¹⁶é i ònesc discepui jüs tla Galilea sòn la munt che Gejú ti á dé dant. ¹⁷Y canch'ai á odü Gejú, s'ai enlené dan da d'ël. Mo valgügn dubitâ. ¹⁸Danló ti é Gejú jü pormez y ti á dit: A me m'él dé dōta la potesté tal cí y söla tera. ¹⁹Porchël jide da düc i popui y fajede fora de dōta la jont mi discepui; bacedi tal ennom dal Pere y dal Fi y dal Spirit Sant, ²⁰y ensignedi da osservé döt ci che iu ves á racomané. Ciarede: lu sun pa os düc i dis cina ala fin dal monn.

Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!



Tema dla domëgna: #benedis.dagnora

#gesegnet.jetzt #benedetti.sempe #benedis.dagnora



Benedisciun

Le Signur te benedësci, al lasci garaté töa vita, florí töa speranza, madorí tü früc. Le Signur ciari de te, al t'abracéii te töes têmes, al te dëidi te töa meseria, al t'emplësci de so amur. Le Signur te toli tla man, al te condüji, t'acompagni y te tigni. Söa benedisciun vëgni sora de te y resti pa te por dagnora. **Amen.**

Dal codejel de Diozeja, Katholischer Familienverband y signor Tone Fiung

Edema liturgica dai 30.05. ai 06.06.2021

DOM 30.	GRAN FESTA DLA SS. TRINITÉ DOMÈGNA DLES FAMILIES	<i>beat Otto Neururer, Ferdinand</i>
08:30	<i>S.M. a La Pli</i>	
9:30	Corona por +nta Ties Albina	
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania	<i>oferta por la ploania</i> LAD
	2. Requiem de sepoltōra por +nta Ties Albina por fam. Andrea Y Mariagrazia Mutschlechner +nc' Jep y Loise Call dal Bocá - +nc' dla fam. Palfrader Anna y Angelo +nc' Erlacher Franz y Vighile da Torpei	
Lön 31.	<i>Petra, Petronila, Metilde, Aldo</i>	
18:00	S.M. por +nt Pire Maneschg da Ciane	DEU
	+nta Angela Maneschg - +nta Maria Rubatscher da Pliscia vís y +nc' dla fam. Frontull Carlo y Walli +nc' Carlo, Anita y Marina Dragotto	
Ded 01.	<i>Iustin, Sciomun</i>	
19:30	Corona	
Dem 02.	<i>Marcellinus y Petrus, Eugen I., Stefan, Armin</i>	
	Vijita personala te dlijia y cortina	
Jöb 03.	<i>Karl Lwanga y compagns, Oliva - de d'oraziun do vocaziuns</i>	
	Vijita personala te dlijia y cortina	
Ven 04.	<i>pröm vëndres - Clothilde, Crista, Quirin, Werner</i>	
07:30	S.M. por i scolari	LAD
	+nc' Angelo y Paul Palfrader de Fordí +nt Franzl Pescolderungg	
15:00	Corona	
Sab 05.	<i>Bonifaz, Igor, Ferdinand</i>	
17:30	Corona	
18:00	S.M. prefestia - 3. Requiem de sepoltōra por +nta Ties Albina	DEU
	dal ann por +nta Maria Clara +nc' Vighile y Cristiano Comploi - +ntes Sorús Colli +nc' Comploi David, Fine y Lies - +nta Maria Daverda +nt Doro Castlunger da Grones	
DOM 06.	GRAN FESTA D'LES ANTLÈS CORPUS DOMINI	<i>Norbert da Xanten, Kevin, Bertrand</i>
08:30	<i>S.M. a La Pli</i>	
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania	<i>oferta por la ploania</i> LAD
	dedò prozesciun con 2 vangeli dal ann por +nt Erlacher Carlo – Fam. de Franz Call - +nt Tone Rindler vís y +nc' dla Fam. Hochwieser de Socherle Püres Animes – en onú de Sant Antone	
Ca: 11:30	Bato de Nicolay y Joyann Farinella y de Mia Sardano	

Festa dla Ss. Trinité

La dotrina de Dio te trèi porsones é le plö gran y ince le mister de nosta fede plö rio da capí, mo le plö bel. Al é le mister dla vijinanza de Dio te so amur divin: amur dal Pere, dal Fi y dal Spirit Sant.

“Chël Bel Dio ó jont co dá ince amur! Dio é amur y dedizun, y oress tó ete nos porsones tla comunanza de trinité dal scinché y dal se dediché ai atri.” Ince i mituns vir dal amur de sü geniturs y fredesc, sön chël che ai pó se tralascé. Ensciö podunse nos desco fis de Chël Bel Dio ciafé tal amur dla Trinité de Dio la fundamenta por nosta vita y nes ralegré dal aiüt dal Pere, dal Fi y dal Spirit Sant. La fede vëgn dal fá, da se méter a despoziziun. Con le segno dla crusc tal ennom dal Pere, dal Fi y dal Spirit Sant sunse gnüs bacés. Cösc segno nes tól ete deplëgn. “Dio é amur, y chël co romagn te so amur, romagn te Dio, y Dio te ël.” (1Jan 4,16)

Nos cherdun

Nos cherdun, che Idio sides nosc Pere.

Al á cherié l'univers y nosta vita.

Al comana la storia y sá döt de nos.

Al é ince potënt, olache nos ne podun nia reconesce söes operes.

Nos cherdun, che Idio sides gnü porsona te Gejú Crist.

Y á vit desco nos.

Uní al Pere nes ál desmostré desco an pó dé amur.

Al é gnü copé y sopelí.

Mo nos sán: Crist vir, pa Èl se röa vigne colpa.

Con Èl nes á Chël Bel Dio scinché na vita nea.

Gnanca la mort ne pó nes despartí da Èl.

Nos cherdun, che Idio nes dèides tres so Spirit:

tres Èl ól uní dōtes les porsones

te öna na dlijia y riuní duc i popui.

Tres le Spirit Sant nes dá Chël Bel Dio forza tla fede y coraje da combate por la iustizia y la pesc.

Nos aspetun so rëgn con gran speranza. Amen.

Bartolomé Esteban Murillo, Die himmlische und irdische Trinität (1675-82)



In der irdischen Trinität von Maria, Josef und Jesus - und in jeder Beziehung, die von Liebe geprägt ist - spiegelt sich die göttliche Trinität von Vater, Sohn und Heiliger Geist. Denn Trinität bedeutet Liebe. Göttliche Liebe, die durch die Menschwerdung in Jesus und im Beistand des Geistes menschlich geworden ist.



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

Juni

Betten wir für die jungen Menschen, die sich mit Unterstützung einer christlichen Gemeinschaft auf die Ehe vorbereiten. Sie mögen wachsen in Liebe durch Großherzigkeit, Treue und Geduld.

**Gott ist nicht ewige Einsamkeit,
sondern ein Kreis der Liebe
in Hingabe und Zurückschenken:
Vater, Sohn und Heiliger Geist.**

Benedikt XVI.

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 31/05 (18:00h), Vendres 04/06 (07:30h): Andrea Giulio y Nicola Ties;

Sabeda 05/06 (18:00h): Maja Complojer, Chantal y Melanie Feichter, Mattia Leggio, Michael Leimegger, Hannes y Mattia Ploner, Pia Videsott;

Domègna 06/06 (10:00h): Lisa y Marco Alberti, Niki Fappani, Elisa y Emanuel Frenademetz, Anna y Janpaul Promberger, Angela Trebo

